

**Lucembursko-Lucemburk: Stavební práce v oblasti úprav, renovací a oprav v budovách  
Soudního dvora Evropské unie  
OJ S 211/2019 31/10/2019  
Oznámení o zahájení zadávacího řízení  
Stavební práce**

**Právní základ:**

směrnice 2014/24/EU

---

**Oddíl I: Veřejný zadavatel**

**I.1. Název a adresa**

Úřední název: Soudní dvůr Evropské unie, direction générale de l'administration, direction des bâtiments et de la sécurité

Poštovní adresa: Service du courrier officiel

Obec: Luxembourg

Kód NUTS: LU Luxembourg

PSČ: L-2925

Země: Lucembursko

Kontaktní osoba: M. Didier Urbain

E-mail: [ugb-ao-19\\_026@curia.europa.eu](mailto:ugb-ao-19_026@curia.europa.eu)

Fax: +352 43032650

**Internetové adresy:**

Hlavní adresa: <https://curia.europa.eu/>

**I.3. Komunikace**

Zadávací dokumentace je dostupná přímo a zcela bez omezení či poplatků na:

<https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=5606>

Další informace lze získat na výše uvedené adrese

Nabídky nebo žádosti o účast musí být zaslány na výše uvedenou adresu

**I.4. Druh veřejného zadavatele**

Evropská instituce/agentura nebo mezinárodní organizace

**I.5. Hlavní předmět činnosti**

Služby pro širokou veřejnost

---

**Oddíl II: Předmět**

**II.1. Rozsah veřejné zakázky**

**II.1.1. Název**

Stavební práce v oblasti úprav, renovací a oprav v budovách Soudního dvora Evropské unie

Spisové číslo: COJ-PROC-19/026

**II.1.2. Hlavní kód CPV**

45000000 Stavební práce

**II.1.3. Druh zakázky**

Stavební práce

#### **II.1.4. Stručný popis**

Předmětem této zakázky je provedení stavebních prací souvisejících na jedné straně s úpravami a opravami prvků v uzavřených a krytých prostorách a s dokončovacími pracemi a na druhé straně s instalací elektrotechnických prvků a vytápění, ventilace a klimatizace, jakož i pohyblivých příček, v budovách, které Soudní dvůr používá nebo bude používat.

- položka č. 1: Uzavřené a kryté prostory,
- položka č. 2: dokončovací práce,
- položka č. 3: instalace elektrotechnického vybavení a vytápění, ventilace a klimatizace,
- položka č. 4: pohyblivé příčky.

#### **II.1.5. Předpokládaná celková hodnota**

Hodnota bez DPH: 9 550 000,00 EUR

#### **II.1.6. Informace o částech**

Zakázka je rozdělena na části: ano

nabídky mohou být předkládány pro všechny části

Nejvyšší počet částí, které mohou být uděleny jednomu uchazeči: 4

### **II.2. Popis**

#### **II.2.1. Název**

Uzavřené a kryté prostory

Část č.: 1

#### **II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

45200000 Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské stavitelství, 45260000

Střešní práce a jiné specializované stavební práce

#### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: LU Luxembourg

Hlavní místo dodání nebo plnění: Lucemburk

#### **II.2.4. Popis zakázky**

Úpravy a opravy prvků v uzavřených a krytých prostorách:

- pracovní síly,
- zařízení staveniště (ohrazení, ochranná opatření, lešení, mobilní jeřáby, pracovní plošiny, odpad),
- demolice, hrubá stavba a komunikace (demolice, vrtné práce, odvodňovací systémy, výkopové práce, komunikace, kamenné fasády, zednické práce, vyrovnávací práce),
- střešní práce (nerostné prvky, těsnicí směsi).

#### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Níže uvedená kritéria

Cena

#### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 850 000,00 EUR

#### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Doba trvání v měsících: 48

Tuto zakázku lze obnovit: ano

Uveďte popis obnovení:

Viz internetová stránka uvedená v bodu I.3).

#### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

#### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ne

#### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ne

#### **II.2.14. Další informace**

### **II.2. Popis**

#### **II.2.1. Název**

Dokončovací práce

Část č.: 2

#### **II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

45400000 Práce při dokončování budov, 45420000 Stavební zámečnictví a stavební truhlářské práce, 45421143 Instalace a montáž žaluzií, 45430000 Pokládání podlahových krytin a obkládání stěn

#### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: LU Luxembourg

Hlavní místo dodání nebo plnění: Lucemburk

#### **II.2.4. Popis zakázky**

Úpravy a opravy prvků použitých v rámci dokončovacích prací:

- pracovní síly,
- zařízení staveniště (ochranná opatření, lešení, pásové jeřáby, mobilní jeřáby, pracovní plošiny),
- truhlářské práce a kovové konstrukce (zasklení, kovové konstrukce, kovové stavby, obložení a kovové obklady),
- truhlářské práce v interiérech (dveře všeho druhu, zámečnické práce, drobné železářské zboží a dvevní příslušenství všeho druhu),
- vnitřní konstrukce (stropní podhledy, příčky ze sádkartonových desek),
- obklady (podlah, stěn a stropů),
- zastínění a ochrana před sluncem (žaluzie a rolety).

#### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Níže uvedená kritéria

Cena

#### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 4 300 000,00 EUR

#### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Doba trvání v měsících: 48

Tuto zakázku lze obnovit: ano

Uveďte popis obnovy:

Viz internetová stránka uvedená v bodu I.3).

#### **II.2.10.**

## **Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ne

### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ne

### **II.2.14. Další informace**

## **II.2. Popis**

### **II.2.1. Název**

Instalace elektrotechnického vybavení a vytápění, ventilace a klimatizace  
Část č.: 3

### **II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

45300000 Stavební montážní práce, 45310000 Elektroinstalační práce, 45311200 Instalace a montáž elektrických zařízení, 45331000 Instalace a montáž topení, větrání a klimatizace

### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: LU Luxembourg  
Hlavní místo dodání nebo plnění: Lucemburk

### **II.2.4. Popis zakázky**

Instalace elektrotechnického vybavení a vytápění, ventilace a klimatizace:  
— pracovní síly,  
— zařízení staveniště,  
— elektrotechnické instalace (obecná elektřina, osvětlení, požární ochrana, kontrola přístupu, videomonitorování, kabeláž, počítačová kabeláž),  
— technické instalace a vytápění, ventilace a klimatizace (prvky pro měření spotřeby energie, prvky využívající teplou užitkovou vodu, potrubí, ventily, izolace, opláštění, vzduchotechnika, klimatizace, potrubní armatury, sanitární prvky).

### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Níže uvedená kritéria  
Cena

### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 3 400 000,00 EUR

### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Doba trvání v měsících: 48  
Tuto zakázku lze obnovit: ano  
Uveďte popis obnovy:  
Viz internetová stránka uvedená v bodu I.3).

### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ne

#### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ne

#### **II.2.14. Další informace**

##### **II.2. Popis**

##### **II.2.1. Název**

Pohyblivé příčky  
Část č.: 4

##### **II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

45421141 Instalace a montáž příček, 44112300 Příčky, 44112310 Příčkové stěny, 45421152  
Instalace a montáž přepážek

##### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: LU Luxembourg  
Hlavní místo dodání nebo plnění: Lucemburk

##### **II.2.4. Popis zakázky**

Úpravy a výměna pohyblivých příček: pracovní síly, nákup, dodávka a manipulace různých  
typů příček.

##### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Níže uvedená kritéria  
Cena

##### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 1 000 000,00 EUR

##### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Doba trvání v měsících: 48  
Tuto zakázku lze obnovit: ano  
Uveďte popis obnovení:  
Viz internetová stránka uvedená v bodu I.3).

##### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

##### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ne

##### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ne

#### **II.2.14. Další informace**

### **Oddíl III: Právní, ekonomické, finanční a technické informace**

---

#### **III.1. Podmínky účasti**

##### **III.1.1. Profesní kvalifikační předpoklady dodavatelů, včetně požadavků týkajících se registrace v profesních nebo jiných rejstřících**

Seznam a stručný popis podmínek:  
Viz specifikace nabídkového řízení.

### **III.1.2. Ekonomická a finanční situace**

Kritéria pro výběr jsou uvedena v zadávací dokumentaci

### **III.1.3. Technická a odborná způsobilost**

Kritéria pro výběr jsou uvedena v zadávací dokumentaci

## **Oddíl IV: Řízení**

---

### **IV.1. Popis**

#### **IV.1.1. Druh řízení**

Otevřené řízení

#### **IV.1.3. Informace o rámcové smlouvě nebo dynamickém nákupním systému**

Toto výběrové řízení spočívá v uzavření rámcové smlouvy

Rámcová smlouva s jediným účastníkem

#### **IV.1.8. Informace o Dohodě o veřejných zakázkách (GPA)**

Na zakázku se vztahuje Dohoda o veřejných zakázkách: ne

### **IV.2. Administrativní informace**

#### **IV.2.2. Lhůta pro doručení nabídek nebo žádostí o účast**

Datum: 09/12/2019 Místní čas: 17:00

#### **IV.2.3. Předpokládané datum odeslání výzvy v k podání nabídek nebo účasti vybraným zájemcům**

#### **IV.2.4. Jazyk nebo jazyky, ve kterých mohou být podávány nabídky nebo žádosti o účast**

Bulharština, Čeština, Dánština, Němčina, Řečtina, Angličtina, Španělština, Estonština, Finština, Francouzština, Irština, Chorvatština, Madarština, Italština, Litevština, Lotyština, Maltština, Nizozemština, Polština, Portugalština, Rumunština, Slovenština, Slovinština, Švédština

#### **IV.2.6. Minimální doba, po kterou je uchazeč svou nabídkou vázán**

Doba trvání v měsících: 6 (od uplynutí lhůty pro podání nabídek)

#### **IV.2.7. Podmínky pro otevírání nabídek**

Datum: 12/12/2019 Místní čas: 11:00

## **Oddíl VI: Doplnující informace**

---

### **VI.1. Informace o opakování zakázek**

Jde o opakovanou zakázku: ne

### **VI.3. Další informace**

### **VI.4. Přezkumná řízení**

#### **VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu**

Úřední název: Tribunál

Poštovní adresa: Rue Fort Niedergrünwald

Obec: Luxembourg

PSČ: L-2925  
Země: Lucembursko  
E-mail: [generalcourt.registry@curia.europa.eu](mailto:generalcourt.registry@curia.europa.eu)  
Tel.: +352 4303-1  
Internetová adresa: <https://curia.europa.eu/jcms/jcms/index.html>

#### **VI.4.2. Subjekt odpovědný za mediační řízení**

Úřední název: Evropský veřejný ochránce práv  
Poštovní adresa: 1 avenue du Président Robert Schuman  
Obec: Strasbourg  
PSČ: 67001  
Země: Francie  
Tel.: +33 388172313  
Fax: +33 388179062  
Internetová adresa: <http://www.ombudsman.europa>

#### **VI.4.3. Přezkumné řízení**

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení:  
Odvolání je nutno podat k Tribunálu ve lhůtě 2 měsíců od oznámení žalobci nebo, není-li k dispozici, ode dne, kdy se o tomto oznámení stěžovatel dozvěděl. Stížnost podaná evropskému veřejnému ochránci práv nebude mít za následek ani pozastavení této lhůty, ani započetí nové lhůty pro podání odvolání.

#### **VI.4.4. Subjekt, u kterého lze získat informace o přezkumném řízení**

Úřední název: Tribunál  
Poštovní adresa: Rue Fort Niedergrünwald  
Obec: Luxembourg  
PSČ: L-2925  
Země: Lucembursko  
E-mail: [generalcourt.registry@curia.europa.eu](mailto:generalcourt.registry@curia.europa.eu)  
Tel.: +352 4303-1  
Internetová adresa: <https://curia.europa.eu/jcms/jcms/index.html>

#### **VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení**

25/10/2019